

ERASMUS – C'est un must !

De l'importance du stage Erasmus pour les langues vivantes en BTS Commerce International

Dans le cadre de leur formation, les étudiants de BTS Commerce International doivent tout logiquement effectuer un stage à l'étranger. Celui-ci se déroule en fin de première année, sur une durée de huit semaines. Il est, sans nul doute, l'occasion d'apprendre davantage in situ et d'utiliser les compétences de l'étudiant dans ses domaines de prédilection (le commerce, le management, la prospection, la négociation...). Mais bien évidemment, il fait aussi la part belle aux langues vivantes étrangères qui seront appréhendées, utilisées et vécues dans la réalité d'un cadre authentique. Bien que notre section s'ouvre déjà sur la zone pacifique, notamment au travers de la Mission Export, le besoin d'un rapprochement avec l'Europe est une évidence.

En effet, ce stage de deux mois dans un pays européen permettra à nos étudiants, futurs acteurs de l'économie et du commerce calédoniens, de comprendre les enjeux qui dépassent le simple cadre de notre île et de la zone géographique dans laquelle nous nous inscrivons. Un tel rapprochement est donc primordial pour le progrès et le développement de notre pays. Il donnera l'opportunité d'établir des contacts et ainsi tisser des liens professionnels avec les pays européens, d'intégrer leurs valeurs et de former nos étudiants aux cultures étrangères, tout en enrichissant leurs connaissances et aptitudes en langues vivantes. Le stage Erasmus est donc le cadre privilégié où les cultures et les langues se vivent, s'expérimentent et s'enrichissent mutuellement.

En anglais, l'obtention du BTS CI viendra sanctionner le niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues, soit un niveau avancé ou indépendant. Ainsi, pour reprendre les instructions officielles, l'étudiant devra-t-il être en mesure de « comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Il [pourra] communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance telle qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour

l'autre. Il [pourra] s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et inconvénients de différentes possibilités. »

Il va de soi que durant les deux années de formation nous mettons tout en œuvre pour consolider ce niveau et professionnaliser la langue vivante (travail pédagogique sur les différentes activités langagières – compréhensions orale et écrite, prises de parole en interaction et en continu, expression écrite- centré sur l'actualité internationale, basé sur des documents authentiques en anglais; jeux de rôle et autres mises en situation ; laboratoire de langues ; autoévaluation avec le passeport des langues de l'Europass...). A cela s'ajoute tout le travail de recherche du stage : la rédaction d'un CV et de lettres de demande de stage en anglais en adéquation avec les exigences culturelles des différents pays ; les appels téléphoniques à l'étranger ; le suivi des requêtes sur internet... Bien que cette formation soit indubitablement nécessaire et bénéfique, elle ne saurait être complète sans ces huit semaines d'immersion dans un pays européen qui permettront aux étudiants de jouer pleinement leurs rôles d'apprenants et d'utilisateurs de l'anglais, mais aussi de se nourrir de l'environnement du pays d'accueil. De la sorte, ils pourront également y puiser le contenu linguistique et l'expérience nécessaires à leur future carrière.

Ainsi le stage Erasmus cristallisera-t-il l'ensemble de nos efforts : il donnera aux étudiants l'occasion de vivre pleinement la langue à l'heure européenne. Je ne doute pas qu'il sera alors le commencement d'échanges prometteurs qui souligneront le fait qu'au-delà des spécificités de chaque pays, nous nous retrouvons culturellement et linguistiquement.

Aude Song
Professeur d'anglais